



UKFIT KONCESJA nr 0248
rok zał. 1991

ORGANIZACJA WYPOCZYNKU
DLA DZIECI I MŁODZIEŻY SZKOLNEJ
53-142 Wrocław, ul. Sępia 19
tel. 713384116, 793384116
e-mail: biuro@protontour.pl

UMOWA – ZGŁOSZENIE

nr

RODZAJ IMPREZY TURYSTYCZNEJ		TERMIN	od do
NAZWISKO		IMIĘ	
ADRES ZAMIESZKANIA (TELEFON, E-MAIL)			
DATA URODZENIA		NUMER PESEL	
CENA IMPREZY		słownie:	
ZADATEK (nr KP)		DATA WPLATY ZADATKU	
POZOSTAŁA KWOTA DO ZAPŁATY		TERMIN WPLATY POZOSTAŁEJ KWOTY DO DNIA	
UWAGI:			
KWOTA ZWRÓCONYCH WPLAT		słownie:	
DATA ZWROTU WPLAT:		PODPIS KLIENTA	

data, podpis, pieczęćka firmowa

Zapoznałem(am) się z Warunkami uczestnictwa. Wiem o możliwości ubezpieczenia się od kosztów rezygnacji.
data, czytelny podpis Klienta

NIP 8991031252
REGON 930537680

Konto: IDEA BANK S.A.
17 1950 0001 2006 0212 2515 0002

UMOWA O IMPREZĘ TURYSTYCZNĄ

POSTANOWIENIA OGÓLNE

- Niniejsze Warunki uczestnictwa w imprezach turystycznych organizowanych przez PROTON-TOUR Organizacja Wypoczynku Dla Dzieci i Młodzieży Szkolnej (dalej: Warunki uczestnictwa) stanowią integralną część Umowy – zgłoszenia, chyba że umowa stanowi inaczej.
- Warunki uczestnictwa określają zasady uczestnictwa Klientów w imprezach organizowanych przez PROTON-TOUR Organizacja Wypoczynku Dla Dzieci i Młodzieży Szkolnej.
- PROTON-TOUR Organizacja Wypoczynku Dla Dzieci i Młodzieży Szkolnej (adres do korespondencji: 53-143 Wrocław, ul. Sepia 19), na podstawie Koncesji (Zezwolenia) Organizatora Turystyki Nr rej. 0248, udzielonego przez Prezesa Urzędu Kultury Fizycznej i Turystyki, wpisane do rejestru organizatorów turystyki (pod numerem 13) prowadzonego przez Marszałka Województwa Dolnośląskiego, jest organizatorem turystyki w rozumieniu ustawy o usługach turystycznych, tzn. przedsięwzięciu organizującym imprezę turystyczną.
- Przez użyte w Warunkach uczestnictwa określenia należy rozumieć:
 - warunki uczestnictwa – Warunki uczestnictwa w imprezach turystycznych organizowanych przez PROTON-TOUR Organizacja Wypoczynku Dla Dzieci i Młodzieży Szkolnej,
 - impreza – impreza turystyczna (w szczególności: kolonia, zimowisko, obóz) organizowaną przez PROTON-TOUR Organizacja Wypoczynku Dla Dzieci i Młodzieży Szkolnej,
 - organizator – PROTON-TOUR Organizacja Wypoczynku Dla Dzieci i Młodzieży Szkolnej,
 - klient – osoba, która zamierza zawrzeć lub zawarła umowę o imprezę turystyczną na swoją rzecz lub na rzecz innej osoby, a zawarcie takiej umowy nie stanowi przedmiotu jej działalności gospodarczej, osoba na rzecz której umowa została zawarta, a także osoba, której przekazano prawo do korzystania z usług turystycznych objętych uprzednio zawartą umową,
 - umowa - zgłoszenie – umowa uczestnictwa w imprezie
 - siła wyższa – zdarzenie zewnętrzne, niemożliwe do przewidzenia i do zapobieżenia.

ZAWARCIE UMOWY

- Stronami umowy o imprezę turystyczną są:
 - Uczestnik lub osoba, która zawarła umowę na rzecz Uczestnika (Klient),
 - Organizator.
- Z chwilą zgłoszenia rezerwacji i wpłaty zadatku (z wykorzystaniem Internetu lub podpisania Umowy – zgłoszenia w formie pisemnej) Klient składa Organizatorowi ofertę zawarcia umowy o imprezę turystyczną.
- W przypadku zawarcia umowy po załaskiem Organizatora Klientowi przysługuje prawo odstąpienia od umowy w terminie 14 dni bez podania przyczyny.
- Zgłoszenie rezerwacji powinno być dokonane na oficjalnym druku Organizatora.
- Zawarcie umowy powinno nastąpić przez podpisanie Umowy – zgłoszenia w formie pisemnej. Dokonanie rezerwacji i wpłata zadatku przez Internet jest równoznaczna z akceptacją warunków Umowy-Zgłoszenia.
- W przypadku zawierania umowy na rzecz Uczestnika/Uczestników Klient powinien wskazać tę osobę/osoby do 10 dni przed rozpoczęciem imprezy.
- Jeżeli uczestnik nie ma pełnej zdolności do czynności prawnych, działa za niego przedstawiciel ustawowy.
- Uczestnik w przypadku imprez typu: kolonia, zimowisko, obóz, zobowiązany jest posiadać wypełnioną Kartę Kwalifikacyjną Uczestnika Wypoczynku otrzymaną od Organizatora.
- Uczestnik zobowiązany jest do przestrzegania przepisów porządkowych oraz związanych z bezpieczeństwem przepisów pożarowych w miejscu zakwaterowania, a także obowiązujących regulaminów w trakcie trwania imprezy.
- Uczestnik odpowiada za szkody wyrządzone z jego winy (zobowiązany jest do pokrycia kosztów spowodowanych wyrządzeniem szkód).
- W trakcie trwania imprezy Uczestnik zobowiązany jest dostosować się do zaleceń osób obsługujących imprezę.

OKREŚLENIE I ZMIANA CENY

- Cena imprezy obejmuje świadczenia wymienione w folderze (integralna część umowy) oraz opiekę pilota (lub przewodnika, lub opiekuna grupy - koordynatora).
- Cena imprezy obejmuje podatek VAT.
- Faktury VAT wystawiane są do 7 dni od zakończenia imprezy zgodnie z planem (Rozporządzenie Ministra Finansów z dnia 25.05.2005 r., Dz.U. nr 95 poz.798).
- Cena ustalona w umowie może być podwyższona z powodu następujących okoliczności:
 - wzrost kosztów transportu,
 - wzrost opłat urzędowych, podatków, opłat należnych (usługi lotniskowe, załadunkowe lub przeładunkowe w portach morskich i lotniczych),
 - wzrostu kursów walut.
- W okresie 20 dni przed datą rozpoczęcia imprezy cena ustalona w umowie nie może być podwyższona.
- Żądając dopłaty do ceny w sytuacji określonej w punkcie 19, Organizator przedstawia Klientowi kalkulację, która uprawnia go do takiej zmiany (podwyższenia ceny imprezy).

WARUNKI PŁATNOŚCI

- Klient zobowiązany jest zapłacić cenę za imprezę w biurze Organizatora lub na rachunek bankowy Organizatora wskazany w umowie (lub na oficjalnej stronie internetowej Organizatora).
- W przypadku wpłaty na rachunek Organizatora za datę wpływu uznaje się datę uznania rachunku Organizatora.
- Jeżeli rezerwacja dokonywana jest w czasie krótszym niż 30 dni przed rozpoczęciem imprezy, wymagana jest pełna wpłata ceny za rezerwację.
- Przy zgłoszeniu rezerwacji na 30 i więcej dni należy wpłacić zadatek w wysokości 30% ceny imprezy od osoby.
- Pozostałą część należy uiścić 29 dni przed rozpoczęciem imprezy lub w podanym przez Organizatora terminie.
- Organizator dopuszcza możliwość odstąpienia od zasady wymienionej w punkcie 24 lub 25, wówczas w umowie zawarte zostaną uzgodnione z Klientem terminy i kwoty wpłaty.
- Niedotrzymanie uzgodnionych terminów oznacza rezygnację, odstąpienie Klienta od umowy, bez dodatkowego wezwania do zapłaty należności, na warunkach rezygnacji z imprezy wymienionych w punkcie 38.

PRZENIESIENIE UPRAWIEŃ I PRZEJĘCIE OBOWIĄZKÓW UCZESTNIKA

- Klient może bez zgody Organizatora przenieść na osobę spełniającą warunki udziału w imprezie wszystkie przysługujące mu z tytułu umowy o świadczenie usług turystycznych uprawnienia, jeżeli jednocześnie osoba ta przejmuje wszystkie wynikające z umowy obowiązki.
- Przeniesienie uprawnień i przejęcie obowiązków, o których mowa, jest skuteczne wobec Organizatora, jeżeli Klient zawiadomi go o tym w terminie co najmniej 7 dni przed rozpoczęciem imprezy.
- W przypadku zmiany Uczestnika Organizator może pobrać opłatę manipulacyjną w wysokości równej kosztom poniesionym przez Organizatora w wyniku zmiany uczestnika imprezy.
- Za nie uiszczoną część ceny imprezy oraz koszty poniesione przez Organizatora w wyniku zmiany uczestnika imprezy Klient i osoba przejmująca jego uprawnienia odpowiadają solidarnie.

REZYGNACJA Z UCZESTNICTWA W IMPREZIE TURYSTYCZNEJ

- Organizator zaleca zawarcie przez Klienta umowy ubezpieczenia od kosztów rezygnacji z udziału w imprezie lub jej przerwania** (np. w przypadku ERV – 7 dni (!) od daty pierwszej wpłaty).
- Klient może odstąpić od umowy w każdym czasie, składając oświadczenie o odstąpieniu osobiście, pocztą elektroniczną lub listem poleconym.
- Rezygnacja przez Uczestnika z uczestnictwa w imprezie powinna być w formie pisemnego oświadczenia (z wyjątkiem punktu 28, gdzie takie oświadczenie nie jest wymagane).
- Za datę rezygnacji uznaje się datę złożenia stosownego oświadczenia przez Klienta Organizatorowi lub datę otrzymania pisemnego oświadczenia.
- W szczególności niedostarczenie Organizatorowi w terminie co najmniej 7 dni przed rozpoczęciem imprezy typu: kolonia, zimowisko, obóz, wypełnionej Karty Kwalifikacyjnej Uczestnika Wypoczynku, oznacza rezygnację Klienta (odstąpienie od umowy) na warunkach rezygnacji z imprezy wymienionych w punkcie 38.
- W przypadku odstąpienia Klienta od umowy, jest on zobowiązany do zapłaty **wszystkich kosztów** jakie poniesie Organizator z powodu rezygnacji Klienta z wykonania umowy.
- W przypadku odstąpienia Klienta od umowy Organizator może domagać się odszkodowania za utracone korzyści.

UBEZPIECZENIE KLIENTÓW OD NASTĘPSTW NIESZCZĘŚLIWYCH WYPADKÓW I KOSZTÓW LECZENIA

- Organizator zawarł na rzecz osób uczestniczących w imprezach przed jego organizowaniem za granicą umowy ubezpieczenia od następstw nieszczęśliwych wypadków i kosztów leczenia z ERV.
- Ubezpieczenie obejmuje: koszty leczenia do kwoty 10000 euro oraz koszty następstw nieszczęśliwych wypadków do kwoty 10000 zł.

ZABEZPIECZENIE FINANSOWE ORGANIZATORA

- Organizator zapewnia pokrycie:
 - kosztów powrotu Klienta do kraju, w przypadku gdy wbrew obowiązkowi nie zapewnia tego powrotu, a także
 - zwrotu wpłat wniesionych przez Klienta w razie niewykonania zobowiązań umownych; - w formie gwarancji ubezpieczeniowej.
- Organizator, na rzecz Klientów, zawarł z ERV Europäische Reiseversicherung AG – Oddział w Polsce (z siedzibą w Gdańsku) umowę gwarancji ubezpieczeniowej nr G/2018/2001001 z dnia 06.08.2018r.
- Gwarancje ubezpieczeniową zawarto zgodnie z ustawą z dnia 29 sierpnia 1997r. o usługach turystycznych (Dz. U. z 2004r. nr 223, poz. 2268 z późniejszymi zmianami) w związku z działalnością wykonywaną przez organizatorów turystyki i pośredników.
- Organizator wydaje Klientowi wpłacającemu należność za imprezę lub kwotę przekraczającą 10% tej sumy pisemne potwierdzenie posiadania gwarancji bankowej.
- W przypadku niewykonania obowiązku sprowadzenia klienta do kraju lub niewykonania umowy, uzasadniającego żądanie wypłaty, Klient może poinformować o tym Marszałka Województwa Dolnośląskiego.
- Umowa zabezpieczająca wpłaty wygasa z dniem 16.09.2019r.

ZMIANA ISTOTNYCH POSTANOWIEŃ UMOWNYCH LUB ODWOLANIE IMPREZY TURYSTYCZNEJ

- W przypadku gdy Organizator przed rozpoczęciem imprezy jest zmuszony, z przyczyn od niego niezależnych, zmienić istotne warunki umowy z Klientem, powiadamia o tym Klienta. W takiej sytuacji Klient powinien w terminie 3 dni od otrzymania informacji od Organizatora, zawiadomić czy:
 - przyjmuje proponowaną zmianę umowy albo
 - odstępuje od umowy za natychmiastowym zwrotem wszystkich wniesionych świadczeń i bez obowiązku zapłaty kary umownej.
- Jeżeli klient odstępuje od umowy w przypadku określonym w punkcie 48, ma prawo, według swojego wyboru:
 - uczestniczyć w zaproponowanej mu imprezie zastępczej o tym samym lub wyższym standardzie, chyba że zgodzi się na imprezę o niższym standardzie za zwrotem różnicy w cenie, albo
 - żądać natychmiastowego zwrotu wszystkich wniesionych świadczeń.
- W przypadkach określonych w punkcie 49 Klient może dochodzić ponadto odszkodowania za niewykonanie umowy.
- W przypadku imprezy, której odbycie jest uzależnione od liczby zgłoszeń, Organizator może odwołać imprezę z powodu braku wymaganego minimum uczestników wskazanego w umowie i gwarantuje powiadomienie o tym Klienta nie później niż 20 dni przed datą rozpoczęcia imprezy.
- Jeżeli Organizator odwołuje imprezę z przyczyn niezależnych od Klienta, Klient ma prawo:
 - uczestniczyć w zaproponowanej mu imprezie zastępczej o tym samym lub wyższym standardzie, chyba że zgodzi się na imprezę o niższym standardzie za zwrotem różnicy w cenie, albo
 - żądać natychmiastowego zwrotu wszystkich wniesionych świadczeń.
- W przypadkach określonych w punkcie 52 Klient może dochodzić ponadto odszkodowania za niewykonanie umowy, chyba że odwołanie imprezy nastąpiło z powodu:
 - zgłoszenia się mniejszej liczby uczestników niż 90% (lub mniej niż 40 osób w imprezach autokarowych), a organizator powiadomił o tym Klienta na piśmie w uzgodnionym terminie,
 - siły wyższej.
- W przypadku gdy standard imprezy zastępczej jest wyższy, Klient nie jest zobowiązany do dopłaty, chyba że Organizator zaoferował mu imprezę równorzędne, a Klient postanowił wybrać imprezę droższą.

ŚWIADCZENIA ZASTĘPCZE

- Jeżeli podczas imprezy Organizator nie wykonuje przewidzianej w umowie usługi, stanowiącej istotną część programu tej imprezy, to w ramach tej imprezy, bez obciążania Klienta dodatkowymi kosztami, wykonuje odpowiednie świadczenie zastępcze.
- Jeżeli jakość świadczenia zastępczego jest niższa od jakości usługi określonej w programie imprezy, Klient może żądać odpowiedniego obniżenia ceny.
- Jeżeli wykonanie świadczenia zastępczego jest niemożliwe albo Klient z uzasadnionych powodów nie wyraził na nie zgody i odstąpił od umowy, Organizator bez obciążania Klienta dodatkowymi kosztami z tego tytułu zapewnia mu powrót do miejsca rozpoczęcia imprezy lub do innego miejsca w warunkach nie gorszych niż określone w umowie. Klient może w tym przypadku żądać naprawienia szkody z tytułu nie wykonania umowy.
- Za uzasadnione powody uprawniające Klienta do odmowy przyjęcia świadczeń zastępczych uznaje się te, które uniemożliwiają Klientowi przyjęcie świadczenia ze względu na stan zdrowia, wiek lub umiejętności Klienta, a także te, które są sprzeczne z celem, dla którego uczestniczy on w imprezie.
- W przypadku niemożności wykonania świadczenia zastępczego Klient może żądać naprawienia szkody wynikłej z niewykonania umowy, chyba że niemożliwość wykonania świadczenia zastępczego jest spowodowana wyłącznie:
 - działaniami lub zaniechaniami osób trzecich, nieuczestniczących w wykonywaniu świadczenia zastępczego, jeżeli tych działań lub zaniechań nie można było przewidzieć ani uniknąć, albo
 - siła wyższa.

ODPOWIEDZIALNOŚĆ ORGANIZATORA ZA NIETYTUŁOWANIE LUB NIENALEŻYTE WYKONANIE UMOWY

- Organizator odpowiada za niewykonanie lub nienależyte wykonanie umowy, chyba że wykonanie lub nienależyte wykonanie jest spowodowane wyłącznie:
 - działaniami lub zaniechaniem Klienta, albo
 - działaniami lub zaniechaniem osób trzecich, nieuczestniczących w wykonaniu usług przewidzianych w umowie, jeżeli tych działań lub zaniechań nie można było przewidzieć ani uniknąć, albo
 - siła wyższa.
- W przypadku wyłączenia odpowiedzialności, o których mowa w punkcie 59, Organizator udziela w czasie trwania imprezy pomocy poszkodowanemu Klientowi.
- Organizator ogranicza odpowiedzialność za niewykonanie lub nienależyte wykonanie usługi w czasie imprezy do dwukrotności ceny imprezy względem każdego Klienta.
- W przypadku rezygnacji przez Uczestnika z określonego świadczenia objętego programem imprezy (np. zwiedzanie muzeum) Organizator czyni starania mające na celu zwrot Uczestnikowi kwoty uiszczonych z tego tytułu.
- Organizator nie ponosi odpowiedzialności za zmianę programu imprezy dokonanego na życzenie Klienta (Uczestnika imprezy).
- Nie stanowi nienależytego wykonania umowy zmiana kolejności w programie imprezy.

REKLAMACJE

- W przypadku niewykonania lub nienależytego wykonania umowy przez Organizatora Uczestnik może złożyć reklamację.
- Reklamacja powinna być złożona niezwłocznie u wykonawcy usługi oraz u pilota lub rezydenta, a po powrocie powinna być złożona pisemnie w terminie do 30 dni od zakończenia imprezy zgodnie z planem.
- Organizator udziela odpowiedzi na reklamację w terminie do 30 dni od jej złożenia.
- W przypadku nie udzielenia odpowiedzi na reklamację w terminie określonym w punkcie 67, należy uznać iż Organizator uznał reklamację za zasadną.
- Reklamacja powinna zawierać przedstawienie okoliczności faktycznych uzasadniających reklamację oraz żądanie Uczestnika.
- Organizator gwarantuje Uczestnikom, których reklamacja została uznana za uzasadnioną:
 - prawo bonifikaty przy zakupie kolejnych imprez Organizatora
 - obniżenia ceny imprezy proporcjonalnie do wyrządzonej Uczestnikowi szkody,
 - świadczenia alternatywne.
- Organizator nie jest związany uznaniem roszczenia przez pilota wycieczki lub rezydenta.

POSTANOWIENIA KOŃCOWE

- Organizator oświadcza, że dane podane w Umowie - zgłoszenia są przetwarzane zgodnie z RODO, ustawą z dnia 10 maja 2018r. o ochronie danych osobowych (Dz.U. 2018 poz. 1000) i służą wyłącznie dla potrzeb realizacji niniejszej usługi.
- W sprawach nieuregulowanych warunkami uczestnictwa stosuje się przepisy kodeksu cywilnego oraz ustawy o usługach turystycznych.